

Návod na instalaci • Installation guide • Installationsanweisungen

Návod na inštaláciu • Instrukcja instalacji • Telepítési utasítások

CS MONTÁŽNÍ NÁVOD – VENKOVNÍ OSVĚTLENÍ.

Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tento návod a postupujte podle doporučených postupů.

Použití výrobku: Výrobek je určen pro venkovní použití a přisazenou, stropní, či samostatnou montáž.

Postup

1. Před zahájením montáže se seznámte s návodem.
2. Montáž by měla provádět oprávněná osoba pro práce na elektrických zařízeních.
3. Veškeré činnosti je nutno provádět při vypnutém napájení.
4. Popis montáže:
 - 4.1 Protáhněte kabel průchodkou a připevněte patici svítidla
 - 4.2 Připojte napájecí vodiče do připravené svorkovnice podle označení jednotlivých žil napájecího kabelu.
 - L – fázový vodič
 - N – zpětný vodič
 - ⊕ – ochranný vodič
 - 4.3 Nasadte kryt svítidla na patici a přitáhněte zajišťovací šrouby
5. Před prvním použitím se ujistěte, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.
6. Zkontrolujte funkci svítidla.

Pokyny k provozu / údržba

1. Nepoužívat chemické čisticí prostředky.
2. Nezakrývat výrobek.
3. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu.
4. Výrobek se nesmí používat s prasklým ochranným sklem.
5. Výrobek se zdrojem světla LED, který se nevyměňuje.
6. V případě poškození světelného zdroje výrobek nelze opravit.
7. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku LED.

Funkční vlastnosti

1. Výrobek má zvýšenou výdrž proti mechanickým úderům.
2. Výrobek patří do kategorie energeticky úsporných výrobků.

Poznámky / doporučení

1. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, popálení, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.
2. Další informace o výrobcích McLED jsou dostupné na: www.mcled.cz
3. McLED neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.



CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti (viz výše).
Možnost výměny: (1) světelný zdroj nelze vyměnit, svítidlo se musí nahradit za nové.
(2) předtím přístroj může vyměnit odpovědná osoba s odpovídající kvalifikací bez trvalého poškození svítidla.

DE MONTAGEANLEITUNG – AUSSENLEUCHTEN.

Vor Beginn der Installation bitte sorgfältig diese Anleitung durchlesen und laut den empfohlenen Methoden vorgehen.

Verwendung des Produkts: Das Produkt ist für die Benutzung im Freien und für die Einbau-, Decken- oder auch selbstständige Montage bestimmt.

Vorgehen

1. Sich vor Beginn der Montage mit der Anleitung bekanntmachen.
2. Die Montage sollte eine Person durchführen, die für Arbeiten an elektrischen Anlagen berechtigt ist.
3. Alle Tätigkeiten müssen bei abgeschalteter Spannung durchgeführt werden.
4. Beschreibung der Montage:
 - 4.1 Das Kabel durch die Kabeltülle durchziehen und den Sockel des Beleuchtungskörpers befestigen.
 - 4.2 Die Leiter an die vorbereitete Klemme laut Kennzeichnung der einzelnen Adern des Stromkabels anschließen.
 - L – Außenleiter
 - N – Neutralleiter
 - ⊕ – Schutzleiter
 - 4.3 Die Abdeckung des Beleuchtungskörpers auf den Sockel aufsetzen und die Schrauben anziehen.
5. Vor der ersten Benutzung sichergehen, ob die mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss richtig durchgeführt sind.
6. Die Funktion der Leuchte kontrollieren.

Hinweise zum Betrieb / Wartung

1. Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen.
2. Das Produkt nicht abdecken.
3. Das Produkt darf sich nicht über die empfohlene Temperatur erhitzen.
4. Das Produkt darf nicht mit gesprungenem Schutzglas benutzt werden.
5. Das Produkt ist eine Lichtquelle, die LED Dioden können nicht ausgetauscht werden.
6. Bei Beschädigung der Lichtquelle kann man das Produkt nicht mehr reparieren.
7. ACHTUNG: Nicht direkt in den Lichtstrahl der LED Dioden schauen.

Funktionseigenschaften

1. Das Produkt hat erhöhte Beständigkeit gegen mechanische Schläge.
2. Das Produkt gehört in die Kategorie energiesparender Produkte.

Anmerkungen / Empfehlungen

1. Die Nichtbeachtung der Hinweise dieser Anleitung kann einen Brand, Verbrennungen, Verletzungen durch elektrischen Strom, physische Verletzungen und andere Sach- und immaterielle Schäden verursachen.
2. Weitere Informationen über die Produkte McLED stehen zur Verfügung auf: www.mcled.cz
3. McLED haftet nicht für Schäden, die eine Folge der Nichtbeachtung der Hinweise dieser Anleitung sind.



DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (siehe oben).
Auswechselbar: (1) Die Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden, der Leuchtkörper muss ersetzt werden. (2) Das Vorschaltgerät kann von einer entsprechend qualifizierten verantwortlichen Person ohne bleibende Schäden am Leuchtkörper ausgetauscht werden.

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS – OUTDOOR LIGHTS.

Please read these instructions carefully before starting the assembly and follow the recommended procedures.

Product application: This product is intended for outdoor use and wall and ceiling mounted or stand-alone installation.

Procedure

1. Familiarise yourself with the instructions before starting the assembly.
2. The installation should be performed by a person qualified for working with electrical equipment.
3. All tasks must be carried out with disconnected power supply.
4. Description of installation:
 - 4.1 Pull the cable through the bushing and attach the lamp cap.
 - 4.2 Connect the power supply wires to the prepared screw terminal according to the symbols on individual wires of the power supply cable.
 - L – Phase (Aussenleiter)
 - N – Neutral (Neutralleiter)
 - ⊕ – Protective earth (Schutzleiter)
 - 4.3 Attach the cover to the lamp cap and tighten the fastening screws.
5. Make sure that the mechanical and electrical connections are correct before using the light for the first time.
6. Check the light function.

Operating instructions / maintenance

1. Do not use chemical cleaning agents.
2. Do not cover the product.
3. The product must not be heated above the recommended temperature.
4. The product must not be used if the protective glass is cracked.
5. The product uses an LED type of light, which is not replaceable.
6. The product cannot be repaired if the light source is damaged.
7. CAUTION: Do not look directly into the LED rays.

Functional properties

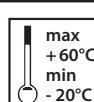
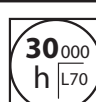
1. The product has enhanced resistance against mechanical impact.
2. The product belongs to the category of energy-saving goods.

Notes / recommendations

1. A failure to observe these instructions may cause fire, burns, electrical injuries, physical injuries and other material and immaterial damage.
2. Additional information about McLED products is available at: www.mcled.cz
3. McLED will not be liable for any damage caused by a failure to observe these instructions.



EN This product contains a light source in the power saving class (see above).
Exchange possibilities: (1) the light source cannot be exchanged. The luminaire must be replaced with a new one. (2) the gearbox may be replaced by a responsible person with corresponding qualifications without permanently damaging the luminaire.



Návod na instalaci • Installation guide • Installationsanweisungen

Návod na inštaláciu • Instrukcja instalacji • Telepítési utasítások

CS MONTÁŽNÍ NÁVOD – VENKOVNÍ OSVĚTLENÍ.

Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tento návod a postupujte podle doporučených postupů.

Použití výrobku: Výrobek je určen pro venkovní použití a přisazenou, stropní, či samostatnou montáž.

Postup

1. Před zahájením montáže se seznámte s návodem.
2. Montáž by měla provádět oprávněná osoba pro práce na elektrických zařízeních.
3. Veškeré činnosti je nutno provádět při vypnutém napájení.
4. Popis montáže:
 - 4.1 Protáhněte kabel průchodkou a připevněte patici svítidla
 - 4.2 Připojte napájecí vodiče do připravené svorkovnice podle označení jednotlivých žil napájecího kabelu.
 - L – fázový vodič
 - N – zpětný vodič
 - ⊕ – ochranný vodič
 - 4.3 Nasadte kryt svítidla na patici a přitáhněte zajišťovací šrouby
5. Před prvním použitím se ujistěte, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.
6. Zkontrolujte funkci svítidla.

Pokyny k provozu / údržba

1. Nepoužívat chemické čisticí prostředky.
2. Nezakrývat výrobek.
3. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu.
4. Výrobek se nesmí používat s prasklým ochranným sklem.
5. Výrobek se zdrojem světla LED, který se nevyměňuje.
6. V případě poškození světelného zdroje výrobek nelze opravit.
7. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku LED.

Funkční vlastnosti

1. Výrobek má zvýšenou výdrž proti mechanickým úderům.
2. Výrobek patří do kategorie energeticky úsporných výrobků.

Poznámky / doporučení

1. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, popálení, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.
2. Další informace o výrobcích McLED jsou dostupné na: www.mcled.cz
3. McLED neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.



CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti (viz výše).
Možnost výměny: (1) světelný zdroj nelze vyměnit, svítidlo se musí nahradit za nové.
(2) předtím přístroj může vyměnit odpovědná osoba s odpovídající kvalifikací bez trvalého poškození svítidla.

DE MONTAGEANLEITUNG – AUSSENLEUCHTEN.

Vor Beginn der Installation bitte sorgfältig diese Anleitung durchlesen und laut den empfohlenen Methoden vorgehen.

Verwendung des Produkts: Das Produkt ist für die Benutzung im Freien und für die Einbau-, Decken- oder auch selbstständige Montage bestimmt.

Vorgehen

1. Sich vor Beginn der Montage mit der Anleitung bekanntmachen.
2. Die Montage sollte eine Person durchführen, die für Arbeiten an elektrischen Anlagen berechtigt ist.
3. Alle Tätigkeiten müssen bei abgeschalteter Spannung durchgeführt werden.
4. Beschreibung der Montage:
 - 4.1 Das Kabel durch die Kabeltülle durchziehen und den Sockel des Beleuchtungskörpers befestigen.
 - 4.2 Die Leiter an die vorbereitete Klemme laut Kennzeichnung der einzelnen Adern des Stromkabels anschließen.
 - L – Außenleiter
 - N – Neutralleiter
 - ⊕ – Schutzleiter
 - 4.3 Die Abdeckung des Beleuchtungskörpers auf den Sockel aufsetzen und die Schrauben anziehen.
5. Vor der ersten Benutzung sichergehen, ob die mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss richtig durchgeführt sind.
6. Die Funktion der Leuchte kontrollieren.

Hinweise zum Betrieb / Wartung

1. Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen.
2. Das Produkt nicht abdecken.
3. Das Produkt darf sich nicht über die empfohlene Temperatur erhitzen.
4. Das Produkt darf nicht mit gesprungenem Schutzglas benutzt werden.
5. Das Produkt ist eine Lichtquelle, die LED Dioden können nicht ausgetauscht werden.
6. Bei Beschädigung der Lichtquelle kann man das Produkt nicht mehr reparieren.
7. ACHTUNG: Nicht direkt in den Lichtstrahl der LED Dioden schauen.

Funktionseigenschaften

1. Das Produkt hat erhöhte Beständigkeit gegen mechanische Schläge.
2. Das Produkt gehört in die Kategorie energiesparender Produkte.

Anmerkungen / Empfehlungen

1. Die Nichtbeachtung der Hinweise dieser Anleitung kann einen Brand, Verbrennungen, Verletzungen durch elektrischen Strom, physische Verletzungen und andere Sach- und immaterielle Schäden verursachen.
2. Weitere Informationen über die Produkte McLED stehen zur Verfügung auf: www.mcled.cz
3. McLED haftet nicht für Schäden, die eine Folge der Nichtbeachtung der Hinweise dieser Anleitung sind.



DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (siehe oben).
Auswechselbar: (1) Die Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden, der Leuchtkörper muss ersetzt werden. (2) Das Vorschaltgerät kann von einer entsprechend qualifizierten verantwortlichen Person ohne bleibende Schäden am Leuchtkörper ausgetauscht werden.

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS – OUTDOOR LIGHTS.

Please read these instructions carefully before starting the assembly and follow the recommended procedures.

Product application: This product is intended for outdoor use and wall and ceiling mounted or stand-alone installation.

Procedure

1. Familiarise yourself with the instructions before starting the assembly.
2. The installation should be performed by a person qualified for working with electrical equipment.
3. All tasks must be carried out with disconnected power supply.
4. Description of installation:
 - 4.1 Pull the cable through the bushing and attach the lamp cap.
 - 4.2 Connect the power supply wires to the prepared screw terminal according to the symbols on individual wires of the power supply cable.
 - L – Phase (Aussenleiter)
 - N – Neutral (Neutralleiter)
 - ⊕ – Protective earth (Schutzleiter)
 - 4.3 Attach the cover to the lamp cap and tighten the fastening screws.
5. Make sure that the mechanical and electrical connections are correct before using the light for the first time.
6. Check the light function.

Operating instructions / maintenance

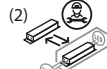
1. Do not use chemical cleaning agents.
2. Do not cover the product.
3. The product must not be heated above the recommended temperature.
4. The product must not be used if the protective glass is cracked.
5. The product uses an LED type of light, which is not replaceable.
6. The product cannot be repaired if the light source is damaged.
7. CAUTION: Do not look directly into the LED rays.

Functional properties

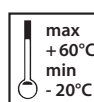
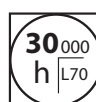
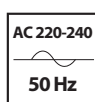
1. The product has enhanced resistance against mechanical impact.
2. The product belongs to the category of energy-saving goods.

Notes / recommendations

1. A failure to observe these instructions may cause fire, burns, electrical injuries, physical injuries and other material and immaterial damage.
2. Additional information about McLED products is available at: www.mcled.cz
3. McLED will not be liable for any damage caused by a failure to observe these instructions.



EN This product contains a light source in the power saving class (see above).
Exchange possibilities: (1) the light source cannot be exchanged. The luminaire must be replaced with a new one. (2) the gearbox may be replaced by a responsible person with corresponding qualifications without permanently damaging the luminaire.



HU TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ – KÜLTÉRI LÁMPÁK.

A telepítés megkezdése előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és kövesse a benne ismertetett lépéseket.

A termék alkalmazási területe: A termék falra, mennyezetre vagy önállóan telepitve kültéri használatra alkalmas.

Telepítés

1. A telepítés megkezdése előtt olvassa el ezt az útmutatót.
2. A telepítést minden esetben elektromos berendezésekkel folytatott munkavégzésre feljogosított személy végezze.
3. Az egyes lépéseket mindig kikapcsolt tápfeszültség mellett végezze.
4. A telepítés leírása:
- 4.1 Húzza át a kábelt a kábelátvezetőn, majd rögzítse a lámpa foglalatához
- 4.2 A tápkábel egyes erei szerinti jelölésnek megfelelően csatlakoztassa a tápvezetékeket az előkészített sorkapcoshoz.

L – fázis
N – nulla
⊖ – föld

- 4.3. Helyezze fel a burát a foglalatra, majd húzza meg a rögzítő csavarokat.
5. Az első használatba vétel előtt győződjön meg róla, hogy a mechanikus rögzítő és az elektromos csatlakozások megfelelőek.
6. Ellenőrizze le a lámpa működését.

Üzemeltetési / karbantartási útmutató

1. Soha ne használjon vegyi tisztítószereket.
2. Soha ne takarja le a terméket.
3. A termék nem forrószáraz fel a megengedett legmagasabb hőmérsékletnél jobban.
4. A terméket soha ne használja tovább megrepedt védőburával.
5. Nem cserélhető LED típusú fényforrással rendelkező termék.
6. A termék megsérült fényforrása nem javítható.
7. FIGYELEM: Soha nem nézzen egyenesen a LED fény sugarába.

Működési tulajdonságok

1. A termék fokozottan ellenálló a mechanikus ütközésekkel szemben.
2. A termék az energiatakarékos termékek kategóriájába tartozik.

Megjegyzések / ajánlások

1. A jelen útmutatóban ismertetett utasítások be nem tartása tűz, égési sérüléseket, áramütést, fizikai sérüléseket és már anyagi és nem anyagi jellegű károkat okozhat.
2. A McLED termékekkel kapcsolatos további információkat a www.mcled.cz oldalon olvashatók.
3. A McLED nem felel a jelen útmutatóban szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkat.

01.09.2021











































HU A jelen termék a fent megjelölt energiatakarékos osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Csere lehetősége: (1) a fényforrás nem cserélhető, az egész lámpatestet kell cserélni; (2) az előtétet megfelelő képesséssel rendelkező, felelős személy a lámpatest maradó károsodása nélkül cserélheti.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU – OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE.

Przed przystąpieniem do instalacji prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przestrzeganie zalecanych procedur.

Zastosowanie produktu: Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz i do instalacji na powierzchni, na suficie lub samodzielnie.

Procedura

1. Przed rozpoczęciem montażu należy przeczytać instrukcję.
2. Instalacja powinna być przeprowadzona przez osobę upoważnioną do pracy na urządzeniach elektrycznych.
3. Wszelkie czynności należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.
4. Opis montażu:
- 4.1 Przeciagając kabel przez tuleję i zamocować gniazdko oświetlenia
- 4.2 Podłączyć przewody zasilające do przygotowanej skrzynki zaciskowej zgodnie z oznaczeniami poszczególnych przewodów kabla zasilającego.
- L – przewód fazowy
N – przewód wstępny
⊖ – przewód uziemiający
- 4.3 Nałożyć osłonę lampy na gniazdko i dokręcić śruby blokujące.
5. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że mechaniczne mocowanie i połączenia elektryczne zostały wykonane poprawnie.
6. Sprawdzić działanie oświetlenia.

Instrukcja obsługi / konserwacji

1. Nie używać chemicznych środków czyszczących.
2. Nie zakrywać produktu.
3. Produkt nie może się przegrzewać powyżej zalecanej temperatury.
4. Nie należy używać produktu jeżeli pokryte jest szkło ochronne.
5. Produkt ze źródłem światła typu LED, które jest niewymienne.
6. W przypadku uszkodzenia źródła światła produktu nie można naprawić.
7. UWAGA: Nie patrzeć bezpośrednio w promień światła LED.

Właściwości funkcyjne

1. Produkt ma zwiększoną wytrzymałość na wstrząsy mechaniczne.
2. Produkt należy do kategorii produktów energooszczędnych.

Uwagi / zalecenia

1. Nieprzestrzeganie poleceń zawartych w niniejszej instrukcji może doprowadzić do powstania pożaru, poparzeń, porażeń prądem elektrycznym, obrażeń ciała oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
2. Więcej informacji o produktach McLED można znaleźć pod adresem: www.mcled.cz
3. Firma McLED nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

01.09.2021





























